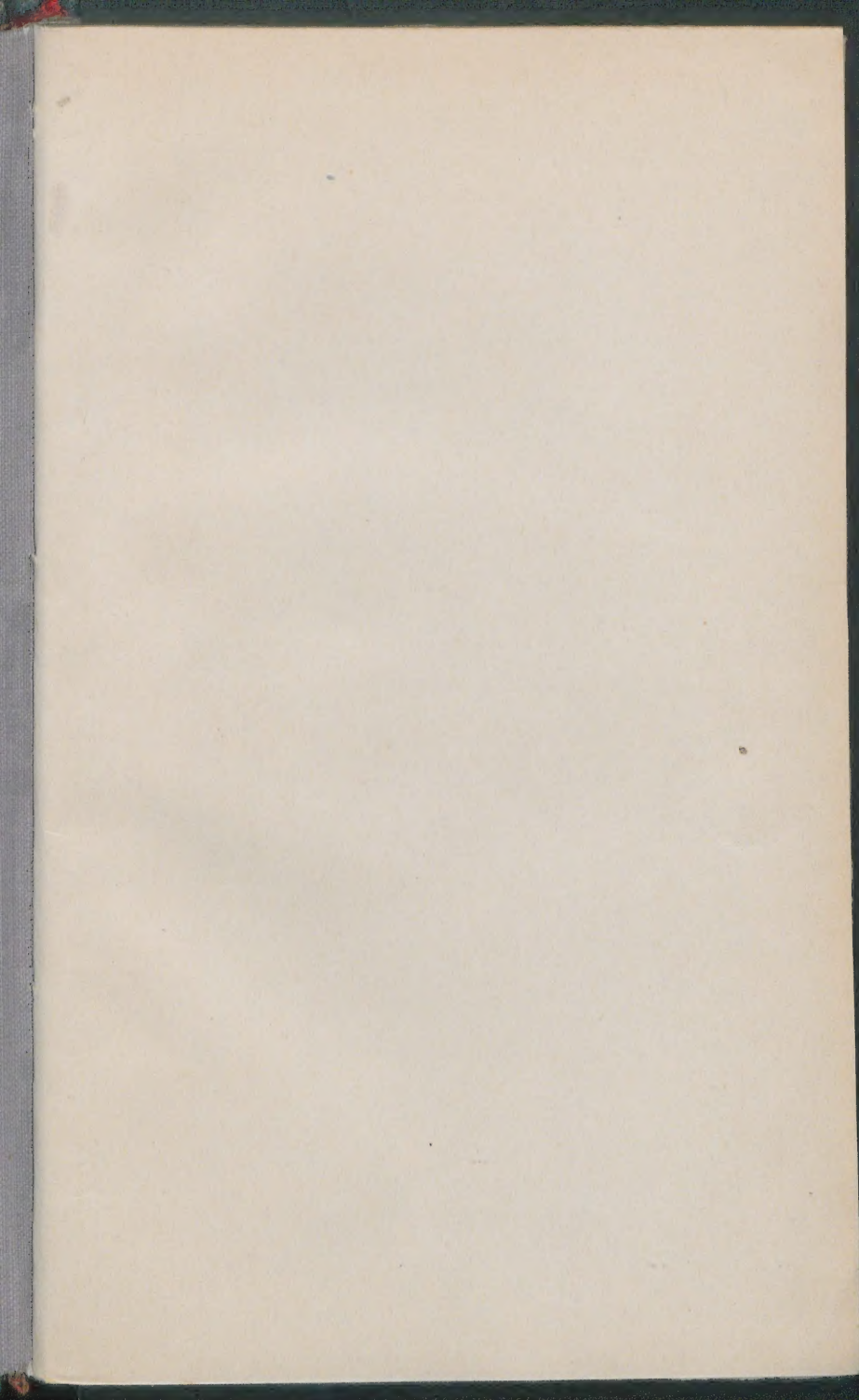
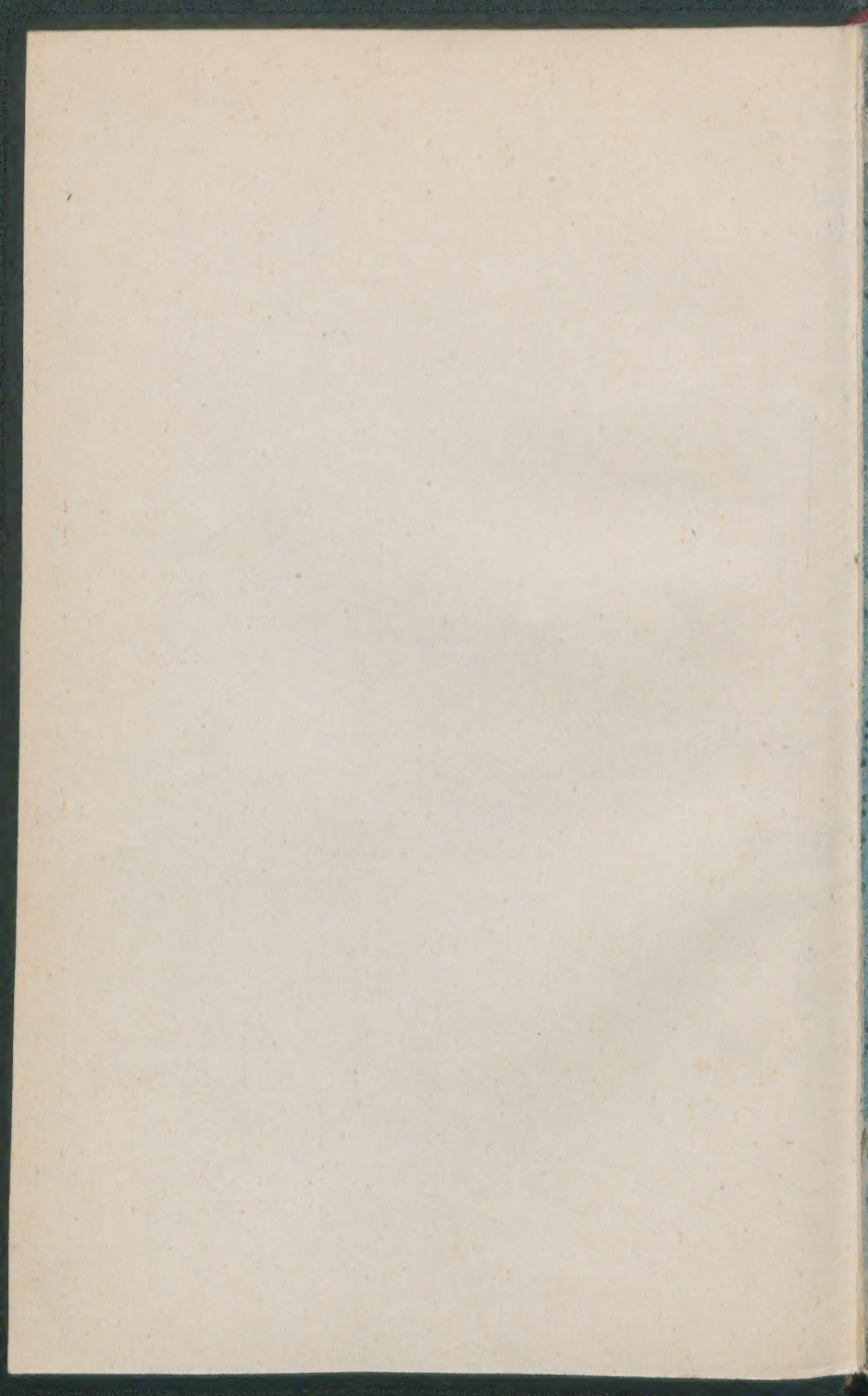
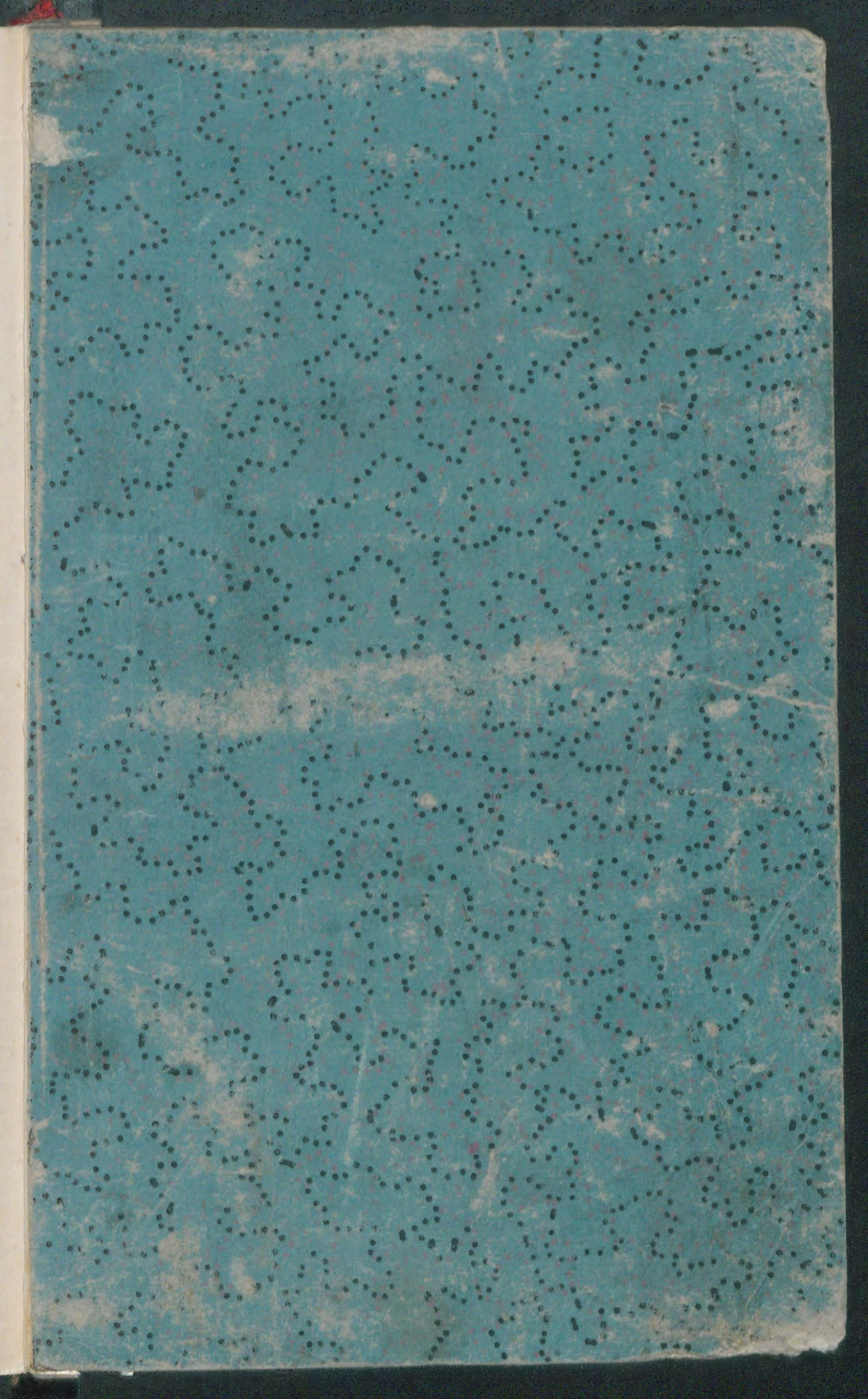


MK

φ $\frac{1-70}{11971}$







Сыт. - 8°

91 - Д

Да Понте

~~№ 26~~
~~195~~

ег. экз

А Р И И
ИЗЪ КОМИЧЕСКОЙ
ОПЕРЫ
ДІЯНИНО ДРЕВО
ВЪ ДВУХЪ ДѢЙСТВІЯХЪ.

переведены

стихами

И. С.



ВЪ САНКТПЕТЕРБУРГѢ

1791 года

ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА

ДІЯНА.

АМУРЪ.

ДОРИСТЪ, пастухъ испражъ Діянина древа.
СИЛЬВІЙ, охотникъ.

ЕНДИМІОНЪ, пастухъ.

БРИТОМАРТА,

КЛИЦІЯ,

ХЛОЯ.

{ Главныя нимфы Діянины.

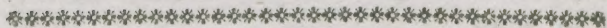
Геніи, нимфы и жрецы.

Свидѣтельствовалъ и подписалъ Кол-
лежскій Совѣтникъ и оуправляющій долж-
ность Санктпетербургскаго Полицмейстера

АНДРЕЙ ЖАНДРЪ.



А Р І И
изъ оперы
Д І Я Н И Н А Д Р Е В А



ДѢЙСТВІЕ. I

Т Е Р Ц Е Т Ъ I

Бритомарта Клѣія и Хлоя
Хлоя.

Тише, тише, помолчите!
Поскорѣй сюда спѣшите!
Спѣ, спѣ, спѣ. -- пойдемъ во Храмъ,
Чтобъ приспѣшь заранѣй намъ,
Гдѣ Богиня ждесть насъ спрога.
Вотъ подъ древомъ тѣмъ чудеснымъ,
Паспушка во плѣнь взялъ сонъ!
Пусть покоится шупъ онъ.
Мы уйдемъ, куда дорога.

Р Е Ч И Т А Т И В Ъ . 2.

Дористъ, потомъ Амуръ.

Дористъ.

Правдуль вижу, иль мечшанье?
 Иль я сномъ объянь прелеснымъ?
 Или чрезъ очарованье
 Зрюсь подъ дровомъ симъ чудеснымъ?
 Небо ясно
 Здѣсь всечасно;
 Ключь серебряной шамъ бьеть,
 Тихіе струи лѣтъ;
 Птички сладко воспѣвають,
 И бесѣдки процвѣтають,
 Розъ вездѣ благоуханье,
 Зефировъ дыханье;
 Мусикія раздаются
 По всему лѣсу несется.
 Право, право я божусь,
 Что жилище здѣсь волшебное.
 Ба---- межъ стѣнъ я нахожусь?
 Чуть не шрепешу я бѣдной!
 А! вотъ двое здѣсь дверей----

Будь отваженъ , ободрись !
 Смѣло въ двери поспучись ! ---
 Не слыханъ голосъ ничей !
 Что теперь началъ ?
 Плакать иль молчать ?
 Выпить , иль хахотать ?
 Но какой воспоргъ прельщаетъ ,
 Плодъ сей золопой сорвать !
 Злапо яблокъ обѣщаетъ
 дни щасливы даровать .

Амуръ.

Спой глупецъ ! не прикасайся ,
 И въ желаньи обуздайся !

Дористъ.

Ахъ ! ахъ ! ахъ !

Амуръ.

Брось сей страхъ ! ---

Я не врагъ

Твой , но другъ

Вѣрной для твоихъ услугъ .

Дористъ.

Ты мнѣ другъ ? . . . себя не знаю ,
 И впервые лишь срѣщаю !

Амуръ

Пристальнѣй въ меня вглядись!

Дористъ.

Вижу братъ, но не сердись!

Амуръ.

Чтожь? тебѣ я незнакомъ?

Дористъ.

Точно такъ! повѣрь мнѣ въ помъ!

Амуръ.

Вѣдай! я владѣтель свѣта!

Дористъ.

Я прошу яснѣй опвѣта.

А Р І Я.

Амуръ.

Вотъ опвѣтъ:

Я зовусь

Купидонъ;

Гдѣ явлюсь,

Тамъ мой Тронъ.

Я герой,

Тварей свѣтъ;

Щасливъ мной

Міръ живешъ ;
Коль презрѣнъ
Я побой ,
То пронзетъ
Сей стрѣлой
Будешъ мной.

А Р І Я З.

Діана.

Вы поля свободы въ сердце льете ра-
доспъ ,

И забавъ небесныхъ сладость !

Спрасни мы пренебрегаемъ ,

И любовны сѣти ;

Дружбу истинну вкушаемъ

Непричасну лесни.

Х О Р Ъ Н И М Ф Ъ 4.

Соплещемъ вѣнцы , о мои другини !

Изъ Лилей и Розъ для лѣсовъ Богини ;

Воздадимъ хвалу ей что мы блаженны ,

И ошъ всѣхъ суешъ свѣтскихъ уда-
ленни.

А . 4

Непозвѣстны намъ напасти
 Въ сей блаженной нашей часи,
 Дни въ невинности текутъ,
 Всѣхъ къ веселію влекутъ.
 Лукъ ея звѣрей спрашивъ,
 Вольности съ щасливемъ намъ да-
 рить.

РЕЧИТАТИВЪ 5.

Діана.

Вотъ судьбой ниспосланъ юнона для
 насъ,
 Быль священна древа спражемъ каждой
 часъ;

Коль достойнъ онъ сего!
 Се оружіе его!
 Щипъ, колчанъ и стрѣлы,
 Чпобъ развращенности не смѣлы
 Юной умъ его смущать.
 Надлежитъ вамъ поспѣшать
 Днесъ его вооружать.
Клѣія любезна!
 Вскрой сосудъ извѣстный,
 Гдѣ балзамъ небесный;

Окропи его скорѣе ;
 Снанешъ онъ чрезъ то мудрѣе ,
 Сладоспирасшій удалень ,
 Мнѣ послушенъ и смиренъ.

А Р І Я 6.

Дористъ.

Полно , полно быть суровой
 Лебедь милая моя!

Ты скажи въ залогъ мнѣ новой:

Буду жонушка швод. ---

Фу! --- какая глупость!

Фу! --- какая грубость!

Небо! сколь онѣ жеспики!

Вы въ людскихъ личинахъ полки.

Можноль снова свирѣлымъ быть ,

Чтобъ подобныхъ не любить?

(къ Дилѣ) Ты краснѣ Царь несрав-
 ненный!

(къ Нилфалѣ) Вы прелесныя Сирены!

Зараженъ я вами весь ,

Самъ свидѣлемъ Зевесъ ;

Жажду васъ облобызашъ ,

Тѣмъ горячность доказашъ!

Всѣ бѣлянки,
 Всѣ! смуглянки,
 Вы внимайте нѣжной гласъ,
 Чѣмъ люблю какъ душу васъ,
 И блаженствую въ сей часъ.

Х О Р Ъ Н И М Ф Ъ 7.

Соплещемъ вѣнцы и проч.

Т Е Р Ц Е Т Ъ 8.

Ендиміонъ, Сильвій, Амуръ.

Ендиміонъ.

Гдѣ сокроюсь я несчастной
 Въ часъ сей для меня ужасной?
 Добры люди помогите!
 Сожалѣнье окажите!
 Онь злодѣйскихъ рукъ спасите!

Сильвій.

А змѣнное ты сѣмя,
 Нѣшь не уйдешь уловень!
 Се приспѣло казни время!
 Завѣсь же будешь мной пронзенъ,
 За поступокъ дерзновенъ!

Амуръ.

Слушай, слушай не бѣсися!
 Опъ убійства удержиcя;
 Ты мной силъ теперь лишень,
 Мнѣ и свѣтъ весь покорень,

Ендиміонъ.

Что За зрѣлище я вижу?

Сильвй.

Что за спланиосни я слышу?
 Ты Дѣвица что желаешь?

Амуръ.

Во мгновенье узнаешь.

Сильвй.

Да могуль хоть имя знать?

Амуръ.

Нѣтъ, нельзя того сказать;
 Злишьсяль пасиуха карать?
 Да разитъ рука твоя
 Грудь мою; вопъ грудь моя!

Сильвй.

Что за дерзновенье!

Ендиміонъ.

Что за привидѣнье!

И надежда обольщаетъ,
И духъ робость возмущаетъ.

Сильвій.

Твой дѣвица видъ небесный!
Будь намъ судія неслесный!

Амуръ

Стрѣлы дай, сужду васъ право.

Сильвій.

Вопъ колчанъ! суди насъ здраво.

Ендиміонъ Сильвій.

Что я вижу, что внимаю,
Я едва ли понимаю,
Правда ли, или привидѣнье,
Или волшебное навожденіе.

Амуръ

Все, что слышу и что зряю,
Въ умъ едва ли вмѣстятъ.
Такое изумленіе
Ихъ приводитъ въ заблужденіе
Все то счесть за привидѣнье.

Всѣ трое

Нова спраситъ { ихъ [восхищаетъ ,
насъ]

Въ духъ { ихъ [сладости вливаетъ
нашъ]

Неизвѣстной { имъ { любви
 { намъ {

Вспламенившейся въ крови.

А Р І Я 9.

Дористъ.

Былъ я юноша шалливой,
 Принужденія не зналъ;
 Искренно языкъ болшливой
 Жаръ любовной изъяснялъ.
 Но ужъ полно! . . . женски лица
 Бѣдъ вы всѣхъ моихъ виной;
 Берегися всякъ дѣвицы,
 Чѣмъ избѣгнуть доли злой.
 Свобожусь я сей темницы,
 Презрю женъ, буду Герой.

А Р І Я. 10.

Какъ заря она прекрасна,
 Блещущъ взоръ, усна ланины;
 Въ груди прелести излины
 Умъ и духъ берутъ подъ власть;
 Съ флейшпой рѣчь ея согласна,
 Шагъ ея какъ легкой махъ;

Русые власы въ сердцахъ
Возбуждаютъ нѣжну спрасъ.

КВАРТЕТЬ II.

Ендиліонъ, Сильвій, Дористъ, Амуръ.

Ендиліонъ.

Видно дьявольская сила
Здѣсь насъ всѣхъ обворожила.

Сильвій.

Поскорѣй пойдемъ на брегъ,
И спасемъ себя чрезъ бѣгъ.

Дористъ.

Вопъ споймъ шамъ и лабя,
Всѣхъ на ней спасу васъ я.

Амуръ.

Тщению вы бѣжашъ гошovy,
Коль на васъ мои оковы.

Всѣ трое.

Весь хладию,
Цепеню,
Ошъ боязни каменю.

 А Р Г Я 12.

Бритомарта.

Мнѣ судьба судила
 При Діянѣ быть,
 Щастьемъ наградила,
 Чпобъ нещасной слышь!
 Вся честь суета!
 Ею днесъ тнушаюсь;
 Жизнь сама мечпа,
 Коль любви лишаюсь.

Юноша воспламененный
 Нѣжнымъ взоромъ грудь пронзилъ,
 И мой духъ имъ восхищенный
 Въ немъ оспраду получилъ;
 Онъ милѣй мнѣ каждой часъ;
 Я прошу подрути васъ,
 Извѣспить мѣня неложно,
 Какъ пайши драгово можно,
 Душу взять его во плѣнь,
 Дать ему свою въ обмѣнъ.
 Смуглинкой красавчикъ мой,
 Ты очей моихъ предмѣнь!

Мнѣ тебя любезный нѣтъ,
 Твердъ будь въ вѣрности драгой!
 Коль сесприцы покоренны
 Вы любовнымъ же спраспямъ,
 Слѣдуйте съ весельемъ намъ,
 Скоро будемъ всѣ блаженны.

А Р І Я 13.

Амуръ.

Пусть болтають тамъ и сямъ,
 Чпо любовь коварна злосна,
 Будпо жизнь отъ ней несносна,
 Всѣмъ она виной бѣдамъ!
 Но не вѣрь пустымъ словамъ;
 Богъ любви лѣпшъ блаженство,
 Дружбы онъ еспъ совершенство,
 Безъ него жить грусно намъ.

К В И Н Т Е Т Ъ 14.

*Діана, Амуръ, Дористъ, Сильей, Енди-
 монъ.*

Діана.

Боги чѣ шо ухищренье?

Мысль смущаетъ изумленье !
 Кто виновники злодѣйства ?
 Кто? дѣвица развращенна ?
 Правдуль зрю, иль чародѣйство ?
 Вся я мщеньемъ распаленна.

Дористъ, Сильвій, Ендимионъ.

Ужасъ чувства проникаетъ !
 Сердце съ спрасни обмираетъ !
 Гдѣ сокроюсь я отъ бѣдъ ?
 Кто отъ сей грозы спасетъ ?

Діана.

Злобна Нимфа какъ дерзаетъ
 Божество мое ругать.

Амуръ.

Скоро и сама узнаешь,
 Какъ въ сѣняхъ любви спонать.

Діана.

Долголь будешь нечестлива
 Прекословишь безъ боязни ?

Амуръ.

Я смѣюсь, что ты гнѣвлива,
 Отъ любви сама жди казни.

Б

Діана

Боги! чье то, и проч.

Дористъ, Сильвій, Ендиміонъ.

Ужасъ, чувства и проч.

Амуръ.

Всѣ спояшъ оцenenъвши,
Какъ на смернь осуждены,
Но не много потерпѣвши
Будушъ вдругъ награждены.

Р Е Ч И Т А Т И В Ъ 15.

Діана.

О измѣнники злодѣи!
Страшна вамъ година месинъ!
Тщешны ваши всѣ заплѣи
Въ оспровъ мой развращеніе ввестъ.
Я не смерпина, но Богиня!
Гласомъ грома испускаю,
Тѣмъ дверь ада отверзаю.
Я всемогуща Героиня!
Фуріи могу воззватьъ,
Васъ за наглоспи терзатъ!
Бури всемогущъ мой законъ!

Вамъ ли колебать мой тронъ?
Покараю въ сей же часъ
За дерззости всѣхъ васъ.

А Р І Я

Надъ морями и мѣрами
Мой пресполь превозвышенъ!
Духъ ко мщенью распаленъ
Побуждаемой Богами.

Хоть кажу я крошкой взоръ,
Равной шихому попоку,
Движеть вънупръ на месь жеспоку
Евменидъ свирѣпыхъ хоръ.

А Р І Я 16.

Сильвѣй.

Сердце таетъ,
Кровь пылаетъ,
Огнь заразъ
Нѣжныхъ глазъ
Той, чей взоръ
Радость льетъ,

Разговоръ
 Жизнь даетъ.
 Лишь бѣда,
 Что тверда
 Та какъ камень!
 Тщешень пламень.

А У Е Т Ъ 17.

Амуръ, Дористъ.

Амуръ.

Ты лукавецъ, чино леспіями
 Поцѣлуемъ. и глазами
 Мнѣ сказалъ шеперь?

Дористъ.

Какъ ты дщеръ любви не знаешь,
 Склонносшей не поспитасшь?

Амуръ.

Знаю ихъ повѣрь.

Дористъ.

Чтожь сказалъ, коль знаешь?

Амуръ.

Ты ко мнѣ любовью шаешь.

Дористъ.

А по томъ?

Амуръ.

Будь спокоенъ! полно.

Дористъ.

Ну пошомъ.

Амуръ.

Помолчи, сего довольна!

Не терзайся жизнь моя!

Буду вскорѣ я швоя!

Дористъ.

Я желалъ бы все опдашь,

Чтобъ тебѣ швомъ мнѣ спать!

Уменьши мою ты муку,

Дай къ уснамъ дражайшу руку.

Амуръ.

Вотъ рука! ей наслаждайся,

Но смотри осперегайся.

Дористъ.

Что за щастье! что за радость!

Амуръ.

Мы вкушаемъ оба сладость

Дористъ.

Видъ румяность покрываетъ

Амуръ.

Твердь будь! щастье насипунаешь.

Дористъ.

Ты лукавая леснями,

И умильными очами,

Что сказала мнѣ шенерь?

Амуръ.

Какъ? любовь ты обожаешь,

Будно склонносней не знаешь?

Дористъ.

Знаю ихъ повѣрь!

Амуръ.

Такъ скажи, коль знаешь.

Дористъ.

Ты комнѣ любовью таешь.

Амуръ.

А по помъ?

Дористъ.

Льзяли болѣе сказать?

Амуръ.

Чпожъ попомъ?

Дористъ.

Смѣюль далѣ отвѣчать?

Амуръ.

Помолчи ты жизнь моя,
Вскорѣ буду я швоя?

Дористъ.

Не жалѣлъ бы все отдатьъ,
Чтобъ теперь швоимъ мнѣ снать.

Ф И Н А Л Ъ 18.

Хоръ невидимыхъ Геніевъ.

О изъ тоношъ несравненный
Презрѣлъ ты въ млада лѣта,
Прелести порочна свѣта,
Мудросью превознесенный!
Пѣнемъ сладкимъ прославляемъ
Днесъ шебя священной хоръ,
Кой не зримъ швой бренной взоръ.
Такъ Богиня награждаетъ!

Дористъ.

Что за пѣнїя небесны
И сїянїя прелестны?
Точно емо чародѣйство!
Я спасусь сего чрезъ бѣгство!

Хоръ

Восприми отъ насъ корону
По Богинину закону,

Дористъ

Право, Право я боюсь
И отъ мѣснъ сихъ удалюсь.

Хоръ

Вопъ лилейны и лавровы
Для тебя вѣнцы готовы!

Дористъ

О какое благоденство!
Зрю успѣхъ я совершенство.

Діана

Нимфы! нимфы! не косните,
Наглыхъ не щадя казните!
Тучами ихъ снѣгъ пронзите,
Пусть несутъ доспойну мѣснъ.

Бритомарта, Клиція, Хлоя.

О, измѣнники предерзки!
За поспулки богомерзски,
Разшербасемъ васъ по звѣрски,
Приготовьтесь смерть понести.

Дористъ.

Что за новое явленье?
Ешо точно навожденье,

Дяна

Гдѣ самая? гдѣ злодѣи?

Нимфы

Вотъ *Дористъ*, ево заплѣи,

Дяна

Луки, луки напугайте,
Прямо въ изверга спреляйте,
Награжду за то я васъ.

Дористъ

Будь Ботиня милосерда,
Бѣдняка услыши гласъ.

Дяна.

Нынѣ пощадѣ: въ словѣ шверда,
Разспреляйте въ сей же часъ.

Дористъ.

Ахъ! сравнюсь я съ решепомъ!
Шумъ отъ спрѣлъ спранныхъ чемъ громъ

Амуръ.

Поражайте, поражайте!
Спрѣлы вы быспрѣй пускайте,

Щипъ изъ розъ весь пробивайте,
Вамъ легко цвѣты пронзить.

Діана.

Что я слышу? изумлюсь,
Яростію вся снѣдаюсь!
Что еще досель смягчаюсь?
время жалоснѣ всю изгнать.

Нимфы.

Ново чудо! въ сердцѣ спукъ
Опъяля дѣйствіе у рукъ;
Пусть я не избѣгну мукъ,
не могу не соспирадалъ.

Дористъ.

Какъ я радъ! ты ангель мой,
Что приспѣла сей порой;
Въ вѣкъ слуга я буду швой,
Мнѣ ужъ рокъ былъ умирашъ.

Амуръ.

Щасливъ пошъ, кому любовь
Другъ и щипъ прошивъ враговъ;
Скоро все то совершишся,
Что любовь содѣлать шдидшся.

Діана.

Что колеблешься въ умахъ?
Или вась смущаешь спрахъ?
Труссы вы! въ вась сердца нѣтъ,
Мной сраженъ злодѣй падеть.

Сильвій.

Стой Богиня удержиcя!
Храбра ты? сомной сразися.

Діана.

О преступникъ! сей спрѣлою
Въ мигъ тебя я успокою.

Сильвій.

Какъ разишь прелесипну дѣву?

Амуръ.

Грудь пронзай.

Сильвій.

Самъ дерзай!
Нѣтъ во мнѣ ужъ мѣста гнѣву,
Сердце чувствивуешь любовь.

Діана.

Вся во мнѣ пылаетъ кровь
Опъ дасады и опъ гнѣву.

Ендиміонъ.

Днесъ ни въ чемъ незрю препонъ,
Помоги мнѣ купидонъ.

Нимфы. Дористъ.

Что $\left\{ \begin{array}{l} \text{васъ} \\ \text{насъ} \end{array} \right\}$ за мечта объяла?

Ваша $\left\{ \begin{array}{l} \text{месишь} \\ \text{наша} \end{array} \right\}$ спыдомъ $\left\{ \begin{array}{l} \text{вамъ} \\ \text{намъ} \end{array} \right\}$ спала.

Діана.

Боги, я пришла въ смяпенье,
Вдругъ исчезло гордо мнѣнье,
Лютно чувствую мученье,
Въ смерти я ищу утѣхъ.

Амуръ.

Скоро, скоро ты узнаешь,
Что огнемъ любви пылаешь,
Власи ея надъ всѣмъ признаешь,
А попомъ лишь будешь смѣхъ.

Діана, Нимфы, и юноши.

Что я въ сердцѣ ощущаю?
Трепещь, жалость примѣчаю;
Не любовьюль я спрадаю;

Діана. Нилфы.

{ Онь боязни спынешь кровь.

Юноши.

{ Бодрость намъ даетъ любовь.

Амуръ.

Зришь ли спесь пивого поиранну,
Власнь Амура увѣнчанну?

Такъ носишь въ груди пы рану,
Коль судьба не изцѣлишь,
Чшо болѣзни всѣмъ дѣлишь.

Діана.

Гдѣ шомъ дерзосиной предапель.
Чшо стрѣлу мнѣ въ грудь вонзилъ?
кѣ дористу, пы мой зложелатель?

Дористъ.

Авзяль, чшобъ я шо учинилъ?

Діана кѣ Сильвій.

Ты предапель?

Сильвій.

Нѣшь, всегда я долгъ хранилъ.

Діана.

Кшожъ? могуль онъ васъ узнать?

Ендиміонъ указывая на Амура.

Вонъ кшо, правду всю сказашъ!

Амуръ.

Точно я, въ помя признаюсь,
И ни мало не боюсь.

Дяна.

Злобой и спыдомъ смяпенна,
Я шерзатюсь разъяренна,
Прежней бодрости лишенна,
Призываю смерть съ досадъ.

Нимфы и юноши.

Гласъ и видъ ея ужасной
Намъ грозящъ бѣдой опасной,
Былъ бы я равно несчастной,
Спавъ виной въ любви преградъ.

Амуръ.

Былъ бы всякъ изъ васъ несчастной,
Спавъ виной въ любви преградъ,
Я васъ прежде не осмавлю,
Спесь пока въ васъ не умалю,
Тронъ во всѣхъ сердцахъ посмавлю,
Побѣдителемъ явлюсь.

Дористъ, Бритомарта, Клитія,

Хлоя, Ендиміонъ, Сильвій.

Какъ бы намъ описѣль бѣжащъ,

Поскорѣй живошъ спасаиъ ,
Средшвъ отъ лютыхъ бѣдъ искаиъ .
Таковаго приключенья ,
Ужаса , грозы , смяшенья
Свѣшъ не видѣлъ , побожусь .

Діана .

Пусиъ разниъ меня Зевесъ
Лучше громами съ небесъ .
Горы на меня падуиъ ,
Иль огни совсѣмъ пожруиъ .
Нежель спраму я дождусь .

Конецъ
перваго Дѣйствія .

ДѢЙСТВІЕ II.

КВАРТЕТЪ 19.

Бритомарта, Дористъ, Сильвій, Ендиміонъ.

Бритомарта.

Днесъ вы мной опть бѣдъ спасенны,
Прочь онсель друзья бѣгите,
Нимфу въ щасныя воспоминаше,
Ей опть узъ вы свободенны.

Дористъ, Ендиміонъ, Сильвій.

Нимфа! ты нашъ благодѣтель,
Жизнь тебѣ вручаемъ въ плачу,
За твою къ намъ добродѣтель
Купидонъ воздастъ награду.

Бритомарта.

Лязяль шезанья ваши зрѣшь,
Сожалѣнья не мнѣшь?

Дористъ, Ендиміонъ, Сильвій.

Для тебя мы за прїязни
Смерть воспримемъ безъ боязни.

Бритомарта.

Вы по той спези идите,
 И въ послѣдній разъ просшите,
 Милые друзья мои!

Вашъ любви послѣдній жаръ!
 Поцѣлуй даю вамъ въ даръ.

Дористъ, Ендимионъ, Сильвій.

Слуги вѣчно мы швои,
 Вашъ любви послѣдній жаръ!
 Поцѣлуй прими нашъ въ даръ!

Бритомарта.

Въ доброй часъ! друзья прощайте,
 И меня не забывайте.

Дористъ, Ендимионъ, Сильвій.

Ангель нашъ, прощай, прощай,
 Дни счастливы провожай.

*КАВАТИНЪ 20.**Діана.*

Что злодѣйка убѣгаешь,
 Гнусной зракъ свой сокрываешь?
 Знаю все швое безстыдство,

В

Всю измѣну, все ехидство,
Что? ещель не содрагаешь?

КВАРТЕТЬ 21.

Сильвій, Елди, піснѣ, Дористѣ.

О Богиня! сжался съ нами,
Сжался надъ ея слезами
Ради насъ, ты ей не мщи,
Милосшью своей прости.

Діана.

Ахъ! почто щажу враговъ,
И свирѣпость вся слабѣетъ?
Поражу злодѣйскій ковь.
Что мой духъ еще жалѣетъ.

А Р І Я 22.

Амурѣ.

Вотъ гнѣвливая Діана.
Всѣхъ смѣшинъ какъ обезьяна.
Ужаснешся,
Коль очнешся,
Что ея вся власнь пограна.

А Р Г Я 23.

Ендиміонъ.

Ахъ жестока! ты виною,
 Коль я смерть зрю надъ главою;
 Грозной взоръ, свирѣной гласъ,
 Смертопоною спирѣлой
 Грудь пронзаешь каждой часъ
 Зараженную шобой.

Скоро духъ проспишися съ шѣломъ,
 Но я трюбъ съ весельемъ зрю;
 Будешь мукамъ онъ предѣломъ,
 Кои я любя терплю.

А Р Г Я 24.

Клѣія.

Кровь уже во мнѣ хладнѣешь,
 И жестокость вся слабѣешь,
 Духъ мой рвется,
 Сердце бьется,
 Мнѣ ли жизнь его прервань?
 Я свою готова дань,
 Чемъ его мнѣ умерщвлять,
 Лучче намъ ошѣль бѣжать.

А Р І Я. 25.

Хлоя.

Чувство непонятно
 Сердце жжетъ прѣянно,
 Производитъ смѣхъ,
 Множество утѣхъ.
 Ахъ! скажи, кто знаетъ,
 Я близка къ предѣлу;
 Робость грудь терзаетъ,
 Нѣтъ, ко мнѣ опѣшу.

Что мнѣ приключилось,
 Что мнѣ зрѣнь случилось,
 Я о всемъ въ сомнѣннѣ,
 И въ недоумѣннѣ.

Т Е Р Ц Е Т Ъ 26.

*Амуръ, Сильвій, Ендиміонъ.**Ендиміонъ.*

Прочь опсѣлъ уйдемъ,
 Здѣсь мѣста прокляты,
 ужасомъ объяты,
 Бѣдъ здѣсь только ждемъ;
 Все лишь смерти бояся,
 Всякъ часъ безпокойся.

Сильвій.

Ахъ! и я согласенъ
На совѣтъ твой красенъ,
Но открой мнѣ путь,
Какъ намъ ускользнуть;
Здѣсь мы заключенны
Въ лабиринтъ какъ пчѣины.

Амуръ.

Какъ спатуйчики нѣмые
Тамъ спояшь мои друзья,
Подшучу я такъ впервые
Спану невидимкой я,
Буду голосъ издавать,
Ихъ симъ чудомъ поражать.

Ендиміонъ.

Вотъ сія долина,
Прямо въ храмъ ведетъ!

Сильвій.

Вотъ еша пропинка
Въ рощицу идетъ!

Оба.

Кипарисомъ холмъ одѣтъ
Всѣхъ на путь нашъ проведетъ.

А. пурб.

Нѣтъ! нѣтъ! нѣтъ!

Евд. монб.

Что я слышу?—ахъ бѣда!

Вновь до насъ дошла чреда.

Славой.

Лѣшій шо, иль ехо такъ

Издаешь намъ гласа знакъ?

А. пурб.

Такъ! такъ! такъ!

Оба.

Содрагаюсь я опть спрасми,

Кшо поможеть въ сеѣ напасми?

Потемняешь умъ мой мракъ.

А. пурб.

Такъ! такъ! такъ!

Оба.

Тамъ все слышно: нѣтъ.

А. пурб.

Нѣтъ! нѣтъ! нѣтъ!

Оба.

Право! право! пропадешь,

Коль опселѣ не уйдешь.

Амуръ.

Врешь! врешь! врешь!

А Р І Я 27.

Щастья лучь сіяетъ лсной,
Гонишь прочь печалей тѣнь;
Ждешь васъ всѣхъ воспоргъ всечасной,
Наступилъ блаженства день.
Вы любовны мирты рвите
И вѣнки себѣ плетите.

А Р І Я 28.

Дористъ.

Вскинь драгая нѣжны глазки!
Побесѣдуемъ безъ мазки!
Ручкой бѣлинкой своей
Жавъ мою, ны грудь снѣжила.
Лестно твоихъ очей
Благосклоннось мнѣ сулила,
Косо иногда взираешь
Оплѣхую ссужаешь,
Дай во всемъ мнѣ поакъ, по чесни,
Что все эти значушь лесни?

В 4

Ошгадаюль, что швой взоръ
 Сей швердинъ мнѣ разговоръ:
 „Я тебя лишь обожаю
 „И тебя душой щипаю,
 Думаю что понялъ шакъ,
 Я швоихъ движеній знакъ,
 Таю самъ тобой плѣнень,
 И по гробъ въ тебя влюблень.
 Взоръ драгой, улыбка шѣжна,
 Съ губками багрянноснѣ смѣжна
 Всю во мнѣ волнующѣ кровь
 И сугубящѣ пламень вновь.
 Вопъ возьми сѣ колечко,
 Жизнь возьми съ нимъ и сердечко.
 Мы поладимъ шакъ съ шобою,
 Какъ мужъ любившѣ съ женою,
 Подойди ко мнѣ мой свѣшъ,
 Мнѣ тебя любезнѣй шѣшъ;
 Подойди или умри,
 Дай мнѣ поцѣлуя съ шри!

Амуръ (передразнивая его)

Вопъ возьми сѣ колечко! и проч.

 А Р І Я 29.

Амуръ.

Все на свѣтѣ семь мечна,
 Все пустое лишь прельщенье,
 Безъ любви все суета,
 При любви все утѣшенье,
 Шествуйте вы ей во слѣдъ,
 Вмѣсто прежнихъ вашихъ бѣдъ,
 Вамъ любовь даритъ утѣхи
 Благоденство, игры, смѣхи.

Хоръ.

О любовь! душа вселенной,
 Надъ героями герой,
 Свѣтъ шобой весь оживленной
 И вся шварь законъ чиняиъ швой,
 Дики звѣри во лѣсахъ,
 Птицы въ сфирныхъ мѣсахъ,
 Рыбы, камни, минералы,
 Всѣ любви подъ иго впади.

Р Е Ч И Т А Т И В Ъ 30.

Діана.

Кто здѣсь? слушай—всѣ бѣжали;
 Гдѣ шонъ дерзкой? иль ушекъ?

Чьи персны здѣсь начертали?
Духъ ли то нѣтъ человѣкъ?
Небо! что за привидѣнье!
Зрю прекраснѣйшій предметъ,
Чувствую къ нему стремленье!
Двѣнь изъ очей, небесной двѣнь,
Красота въ немъ несравненна.
Ахъ! никакъ я имъ плененна;
О несчастна убѣгай,
Лукъ и сабчу хватай.
Боги! боги!
Что за страхъ,
Зыбленье ноги
Во спонахъ?
Ахъ! какой мгновенно пламень
Въ жилахъ кровь всю воспалилъ,
Сердце твердое какъ камень
Огнь чудесной сей смятилъ?
Сердце бьется,
Духъ мящется;
О драгой Ендимионъ!
Мой любезной пробудись,
И возьми меня въ полонъ,

Жизнь моя проснись! проснись!

Ендиміонъ (со снѣ.)

Красота небесна!

Діана.

О любовь чудесна!

Въ сердце гласъ его проникъ!

Тренень въ немъ родилъ великъ!

Возложилъ еще оковы,

И вселилъ внутрь чувствъ цовы!

О несчастна удались!

Но ищъ силъ, основанься!

ДУЕТЪ 31.

Діана, Ендиміонъ.

Пошпихоньку, а не въ слухъ,

Вскликну я, вснавай мой другъ!

И сама скорѣе,

Прочь уйду быспрѣ:

Вснать! проснись Ендиміонъ!

Брось швой, брось глубокой сонъ!

Ендиміонъ.

Что за гласъ невнятной

Сонъ прервалъ прѣянной?

Тщешно утруждаю взоръ,
Емо все никакъ лишь вздоръ,
Или мнѣ приснилось,
Или шакъ польснилось,
Лягу я опянь
Безъ пробуду спать.

Діана.

Ба! опянь ужъ онъ вздремаль,
Я лишу его покою,
Брошу камень сей рукою,
Чнобъ онъ сна вспугавшись вспаль.

Ендиліонъ.

Камни здѣсь въ меня лѣпають,
Знашь опселѣ выгоняють.

Я боюсь,

Удалюсь.

Діана.

Взоръ очесъ прекрасныхъ
Производишь вновь
Жаръ воспорговъ спрастныхъ,
Пламенну любовь,
Чемъ душа моя днесъ шастъ
Сладости опрадъ вкушастъ.

Ендиміонъ.

Видь руки прекрасной
 Возжигаетъ вновь
 Огнь любви спраспной,
 Чемъ кипитъ вся кровь!
 Но открой предъ мной любазна
 Чья сія рука прелестна?

Діана.

Сердце пусть вѣщаетъ,
 Кто я, опгадаетъ.

Ендиміонъ.

Сердце мнѣ вѣщаетъ,
 Чію тобою тааетъ,
 Но не опгадаетъ,
 Кто предмѣтъ драгой.

Діана.

Ахъ любезной мой!
 Нѣтъ силъ припворяться,
 Нада мнѣ сказаться,
 Вскинь сюда ны взоръ очей
 И меня щипай своей.

Ендиміонъ.

Какъ! Діана предо мною?

Діана.

Жизнь моя! горю шобою.

Ендиміонъ.

О богиня! еколь прелесна!

Діана.

Страсть шебѣ моя извѣсна.

Ендиміонъ.

Жизнь ишебѣ вручаю въ даръ,
Зря ко мнѣ любви швой жаръ.

Оба.

Боги! боги! помогите,
Коль шо сонъ, шакъ превратите
Въ правду вы сіе видѣняе,
Дайше намъ шо уиѣшенье!

Р Е Ч И Т А Т Ь В Ъ 52.

Сильной.

Спой! куда шы цунь направилъ?

Амуръ.

Иль тебя онъ опечалилъ?

Сильвй.

Чю я мѣшкаю опмищеньемъ,
 Ставь поруганъ днесъ съ презрѣньемъ?
 Ты насмѣшникъ и злодѣй,
 Для какихъ, скажи, зашѣй
 Миѣ открылъ сюда дорогу?
 Зря мою судьбину спрогу
 Издѣваешся надъ мной!
 Хорошо! прерву вѣкъ свой!
 Но клянусь, чю супостапу
 Будешь смернь шонъ часъ въ оп-
 плапу.

А Р Т Я

Знай! поругана любовь
 Опмищеваетъ безъ престоны;
 Хопъ небесныхъ швердъ круговъ,
 Вѣчны прескупивъ законы,
 Съ громомъдолу низнадешь,
 Гибелью не ужаснешъ;
 Пронцай мой воцль воедену.

Адску бездну пронидай!
 За любовь днесь огорченну
 Жизнь миѣ супоснаишь оидай!

К В А Р Т Е Т Ъ 55.

Дористъ, Бритомарта, Клиѣя,
Хлоя.

Клиѣя.

Съ жизнью плуишь своей проспися,
 Иль на миѣ шонъ часъ женися.

Хлоя.

Сердце миѣ шобой давно
 Съ клятвою посулено.

Бритомарта.

Нѣтъ, ты миѣ бышь вѣрнымъ клялся,
 За себя взявъ обѣщался.

Дористъ.

Слова я не нарушаю,
 Но какъ съ вами бышь, не знаю.

Клиѣя.

Ну скажи, ты мой ли шочно?

Дористъ.

Какъ въ глазахъ такъ и заочно.

Хлоя.

Мой ли вѣрно?

Дористъ.

Твой, нелицемѣрно.

Бритомарта.

Мой ли ты женихъ?

Дористъ.

Весь я для услугъ твоихъ.

(Въ сторону)

(Ну теперь дружокъ попался,)

Весь я вамъ дражайши клялся!

Чшожь сно разъ по подтврждашь?

Миѣ пора опсѣль бѣжать.

Нимфы.

Нѣтъ злодѣй неблагодарной!

Коль не дашь руки поспѣшь,

За поспунокъ швой коварной

Кожу мы сдеремъ заразъ.

Дористъ.

Мужъ я въ вѣрности невѣстной!

Всяка чини себя невѣстной;

Говорю я вамъ не ласкъ,

(Въ сторону.)

(Дай Богъ ноги лишь унесъ.)

*Р Е Ч И Т А Т И В Ъ 34.**Діана.*

О душа души моей!

Поживи въ спирахъ шты сей,

Гласъ швой вънутренности произаетъ,

Взоръ швой сердце улаждаетъ,

Вздохи воспра мнѣ спрѣла,

Безъ тебя жизнь не мила.

Но о! грозная судьбина!

Ты несчастія причина!

Мнѣ гласяшь законъ и чести,

Чинюбъ швою разлуку спесъ.

Удаляйся мой любезный

Въ край на время безызвѣстный.—

Ахъ постой! я внѣ ума!

Я съ тобой пойду сама.

Что я вру? непонимаю;
 Прочь опсѣлъ! я повноряю.
 Ахъ помедли хонь на часъ,
 Дай обняшь въ послѣдній разъ!
 Сердце бьется,
 Духъ мянешся;
 Премѣнишь не лзя предѣла;
 Ахъ просни! я онѣмѣла.

А Р И Я

За тобой драгой предмѣнь
 Въ слѣдъ душа моя поидеть,
 Посреди пыланій сипрасныхъ
 Чувствъ любви одной подвластныхъ.
 Ты Ендимѣонъ единъ
 Плынымъ сдѣлалъ духъ свободной;
 Ты самой Венеры сынъ,
 Красотою безподобной.
 Коль шебя лишусь,
 Съ жизнію прощусь.
 Сколь жестока мука,
 Мнѣ твоя разлука!
 Скорбь спѣсняетъ грудь!

Цепенѣють члены!
 Ахъ еще побудь
 Другъ мой вожделѣнный.

Ф И Н А Л Ъ 35.

Амуръ.

Красны нимфы веселишесь,
 Безъ препяиснвья любишесь,
 И свободою хвалишесь,
 Ужъ побѣда полна днесь.

Дористъ и Нимфы.

Взвеселимся нимфы красны,
 Снашемъ всѣ въ любви мы спрасны,
 Игу рабства не причасны
 Ужъ побѣда полна днесь.

Амуръ, Дористъ, Нимфы.

Будемъ велегласно
 Пѣть поправну спесь!
 Все любви подвластно!
 Съѣтъ ее чипипъ весь;

Снабемъ мы торжеснвованъ
И Амуру подражанъ.

Ендиміонъ.

Солнце красное сокройся,
Ахъ! ни гдѣ не зрю драгой;
Смернь разишь меня готовся,
Я снѣдаюсь скорбью злой.

Амуръ и Нимфы.

Слушай ка — Поспой!

Ендиміонъ.

Съ вами нѣтъ драгой?

Амуръ и Нимфы.

Нашими слѣдами
Поспѣшай за нами,
Такъ найдешь Діяну.

Ендиміонъ.

Вашими слѣдами
Поспѣшу за вами,

Коль найду Діяну.

Діана.

Здѣсь въ тѣни прелестной
Я потокъ лью слезной,
Скрылся мой любезной
Опъ моихъ очей.

Сильвій.

Скоро о! Діана,
Вопъ радость желанна
будеть дарованна
Вмѣсто грусти сей.

Діана.

Что я вижу!

Сильвій.

Не робѣй!
Сколь возможно будь смѣлѣй.

Діана.

Боги! что се за видѣнье?
Вся душа пришла въ смятенье.

Сильвій.

Ты богиня милосерда
Не пребудь во тнѣвѣ пивсрда!

Хоръ.

Ноги слезно
Обнимаемъ,
И нелестно
Умоляемъ,
Гнѣвъ ужасной свой прерви,
Сожалѣнье намъ яви!

Діана.

Здѣсь Ендиміонъ?
Правда ль то, иль сонъ?
Содрагаюсь,
Силь лишаюсь,
Сильвію вручаю власть,
Вашу всѣхъ рѣшиши часнь.

Сильвій.

Встаньте и внимайте,
Жребій вашъ узнайте.

Хоръ.

Встанемъ мы и внемлемъ,
Жизнь иль смерть приемлемъ,
Ты скажи,
Намъ рѣши,
Жизнь, иль смерть приемлемъ?

Сильвій.

Вопъ рѣшивъ намъ вѣрно
Древо то священно,
Сердце чье плѣненно,
И кого винишь.

Хоръ.

Сколь мнѣ жребій сей опасенъ,
Коль меня онъ обвинишь.

Амуръ.

Жребій сей весьма ужасенъ!
Казнь виновному и спѣдъ.

Хоръ.

Мы должны прошиву воли
Тренещи своей ждашь доли.

Сильвій.

Хороводы составляйте,
Пѣснь священну воспѣвайте,
Кто виновенъ всѣ внимайте,
Жребій то явите.

Хоръ.

Нимфы освященны!
Стражи непремѣнны
Непорочности драгой!
Кто изъ насъ въ любви виной,
Древо пусть того разить
Спрамной смертію казнить.

Сильвій. [Разсериуѣ билетъ]
[читаетъ и.п.]

Діана.

Діана.

Боги, что внимаю?
Съ спраму умираю.

Хоръ.

Зракъ весь свирѣтѣетъ,
Съ злобы видъ блѣднѣетъ,

Въ чувствахъ цепенѣтъ,
Ужъ она безъ силъ.

Амуръ.

Посрамленна спесь
И ея гнѣвъ весь;
Пусть же знаешь днесъ,
Что Амуръ свершилъ.

Дяна.

Злость я въ сердцѣ ощущаю;
Къ вамъ о! фурии взываю,
За измѣну опомѣяль
И виновниковъ караю.

Хоръ.

Съ спономъ вся земля прясется
Трескъ оный громовъ раздастся,
Солнце покрываетъ мракъ.
Се предвѣспіе никакъ
Тибели вся вселенной
Злой Діаной нанесенной.
Ахъ! ахъ!

Р Е Ч И Т А Т И В Ъ.

Амуръ.

Кончише пусной вашъ страхъ!
 Все я премѣнилъ лишь взоромъ,
 Злоснѣ смягчилъ въ ней разговоромъ.
 Щастіе Амуръ даритъ,
 Кто его законъ хранитъ.
 Ты Дориснѣ до женщинъ лакомъ,
 Съ нимфой сочешайся бракомомъ;
 Сильвій веселись,
 Вновь молодымъ явись;
 Будь ты жрецъ мой здѣсь священный
 Сопрягай чешы влюбленны,
 Ты Діана вновь
 Усугубь любовь,
 Наслаждайся нѣжной страстью,
 Что щипала ты напасью,
 Тщешно бѣгая оковъ,
 Что плѣняюшъ и боговъ.
 Кто мой противникъ воли?
 Кто изъяшъ любовной доли?
 Всюду мой воздвигнушъ шронъ,

Ты сама мой чпишь законъ,
 Наслаждайтесь всѣ дарами
 И любовными плодами!
 Ну прощайте! я сей часъ
 Скроюся опъ вашихъ глазъ;
 Гименя ославляю,
 Васъ ему во власнь вручаю.

Хоръ.

О! богиня! взвеселися,
 Будь учаспницей ушѣхъ!
 Узами любви хвалися,
 Кои сопрягли насъ всѣхъ.

Діана.

Я на гласъ вашъ поспѣшаю,
 Слава днесъ любви успѣхъ,
 Власнь Амура обожаю,
 Покоряющаго всѣхъ.

Хоръ.

О богиня! и проч.

К О Н Е Ц Ъ.

Цѣна въ бумажкѣ 60 копѣекъ.

1884

11.

РОССИЙСКАЯ
 ГОСУДАРСТВЕННАЯ
 БИБЛИОТЕКА

29834-0

Unb. 7383

